

DS-PDC15-EG2

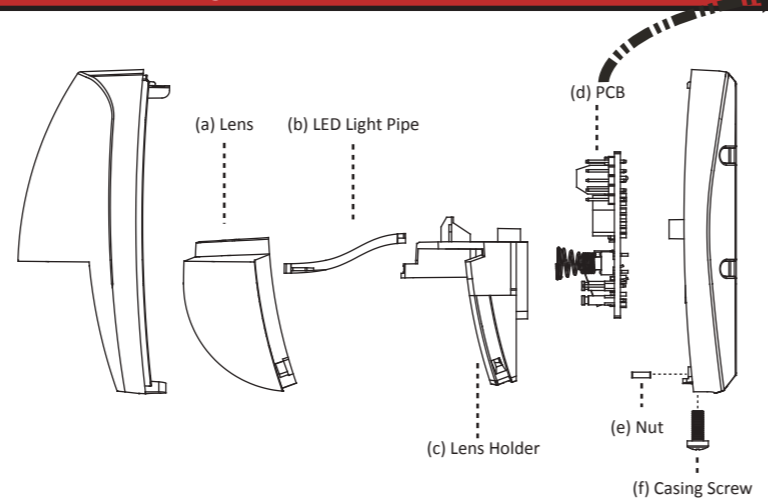
15m Digital PIR Detector



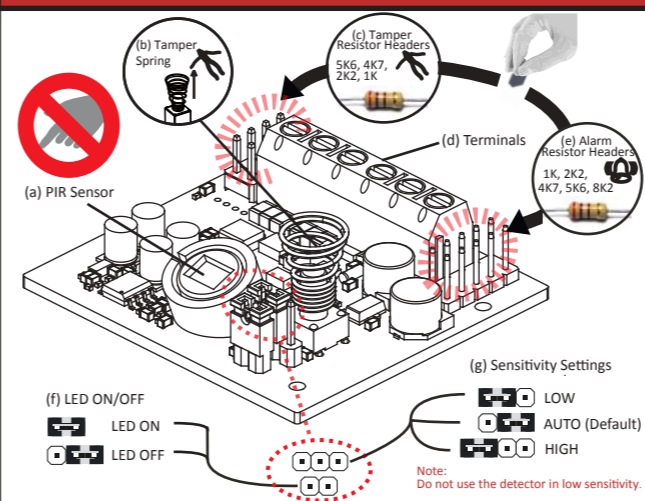
COPYRIGHT ©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.
 About this Manual
 The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (<https://www.hikvision.com/>). Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.
HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

EN50131-2-2:2017
 EN50131-1:2006+A1:2009+A2:2017
 Security Grade (SG) 2
 Environmental Class (EC) II
 Certified by Telefication

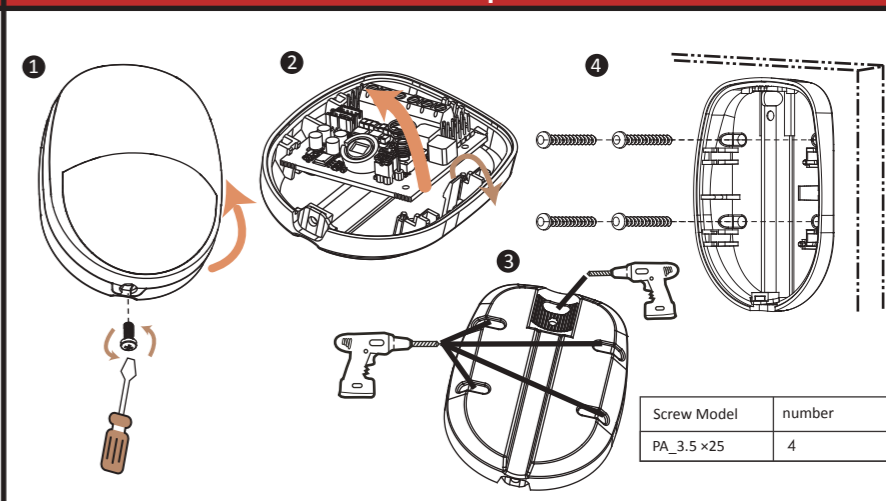
1 Disassembling the Detector



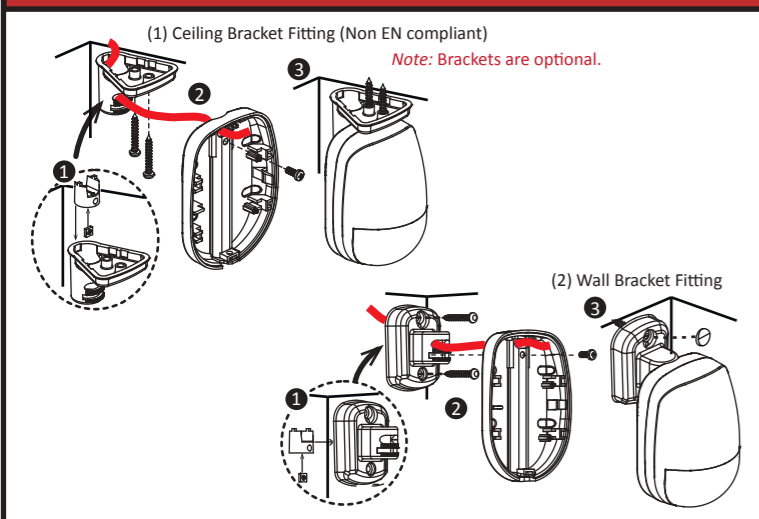
2 The Printed Circuit Board (PCB)



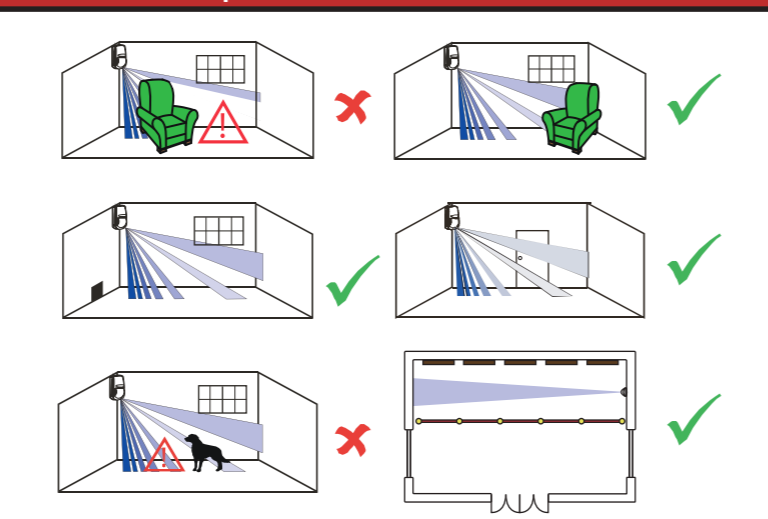
3 Installation Method - Detector Backplane Installation



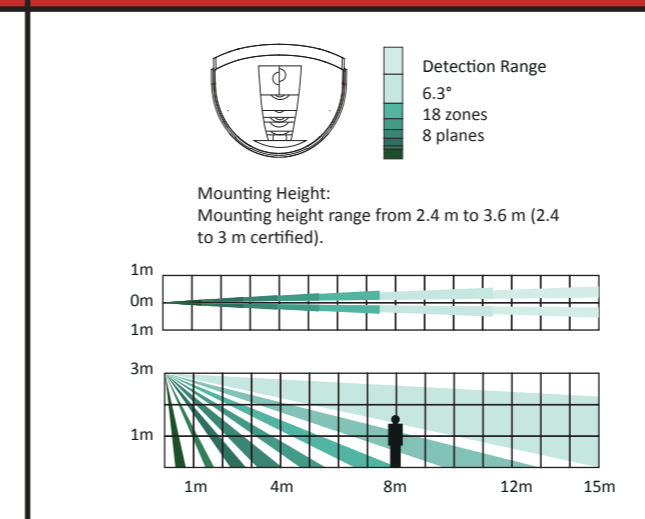
4 Installation Method - Bracket Installation



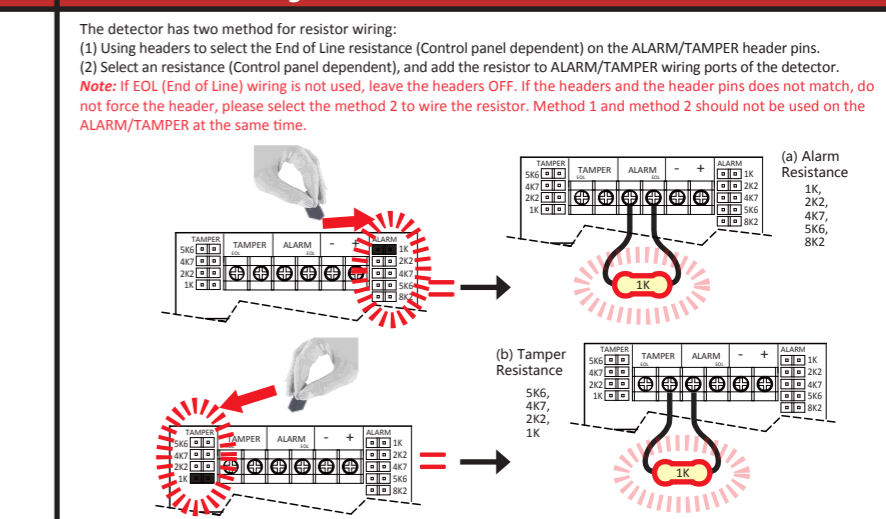
5 Installation Tips



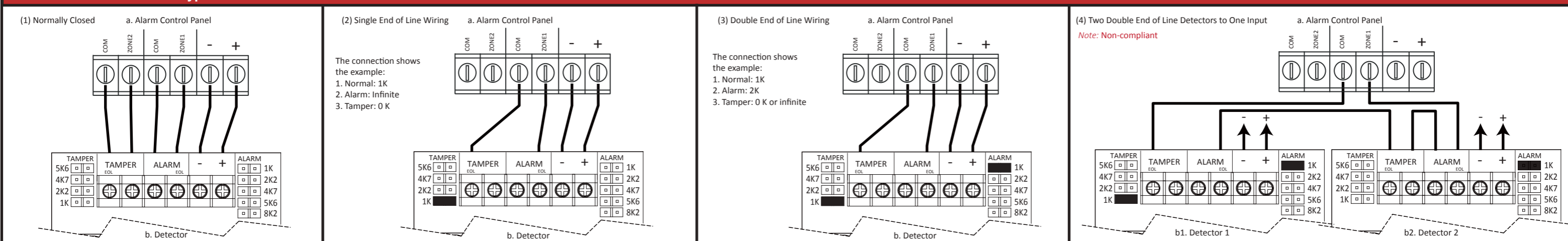
6 The 15 m Lens



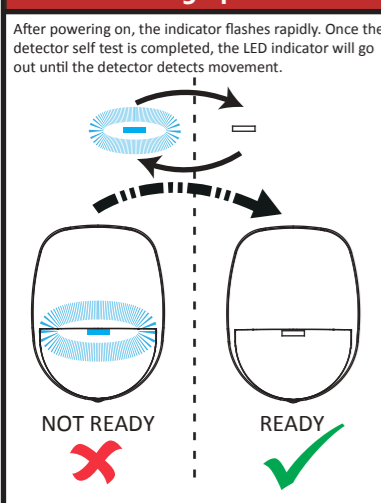
7 Resistor Wiring



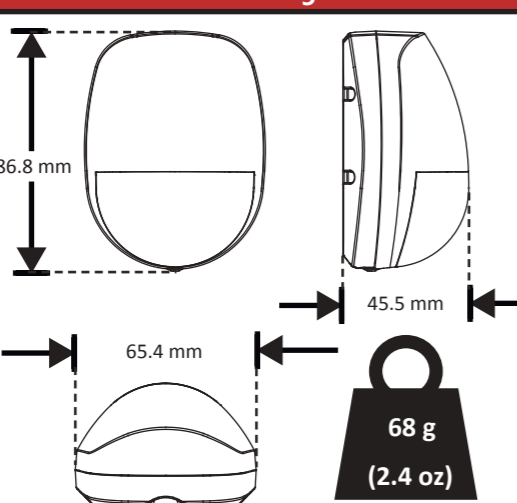
8 Choose the Connection Type



9 Powering up



10 Dimension and Weight



11 Technical Specification

Detection range	15 m, 6.3°
Detection speed	0.3 to 2 m/s
Auto sensitivity	Yes
Onboard EOL	Yes
Digital temperature compensation	Yes
Technology	Digital microprocessor based
Sealed optics	Yes
Creep zone protection	Yes
Tamper protection	Front
LED indicator	Blue (alarm)
Power supply	9 to 16 VDC (standard: 12 VDC)
Current consumption	11mA quiescent, 8mA alarm
Operating temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F) -10 °C to 40 °C (14 °F to 104 °F) Certified
Storage temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Operating humidity	10% to 90%
Installation height	2.4 to 3.6 m (2.4 to 3 m Certified)
Detector Dimension (H x W x D)	86.8 mm x 65.4 mm x 45.5 mm
Weight	68 g
Bracket	Optional wall & ceiling accessory

Legal Disclaimer
 TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS" WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
 REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED. SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS THE APPLICABLE LAW. HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES.
 IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.
 Low is non EN and non INCERT compliant.

IC Information
 CLASS B: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
 This device meets the CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) standards requirements. This device is intended for mainly home use (Class B) and may be used in all areas.
 Class B: 이 기기는 가정용(가정용) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

FCC Information
 FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 -Reorient or relocate the receiving antenna.
 -Increase the separation between the equipment and receiver.
 -Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
 This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.
 FCC Conditions
 This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 1. This device may not cause harmful interference.
 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Français

- Démontage du détecteur
 - Objectif
 - Tube lumineux LED
 - Support d'objectif
 - PCB
 - Écrou
 - Vis du boîtier
- Circuit imprimé (PCB)
 - Capteur PIR
 - Ressort anti-sabotage
 - Embases de résistance anti-sabotage
 - Bornes
 - Embases de résistance d'alarme
- LED ALLUMÉE/ÉTEINTE
 - LED ALLUMÉE
 - LED ÉTEINTE
- Régages de la sensibilité
 - BASSE
 - AUTOMATIQUE (par défaut)
 - HAUTE

Remarque : n'utilisez pas le détecteur avec une faible sensibilité.

- Méthode d'installation (installation du fond de panier du détecteur)

Modèle de vis	Chiffre
PA_3,5 ×25	4
- Méthode d'installation (installation du support)
 - Montage du support au plafond (non certifié EN)
 - Montage du support mural
- Conseils d'installation
- L'objectif 15 m
 - Portée de détection

6,3* 18 zones 8 plans
 - Hauteur de montage

Hauteur de montage comprise entre 2,4 m et 3,6 m (2,4 et 3 m certifiés).

7. Câblage des résistances

- Le détecteur offre deux méthodes de câblage des résistances :
 - utilisez les embases pour sélectionner la résistance de fin de ligne (en fonction du panneau de commande) sur les broches d'embases ALARME/ANTI-SABOTAGE ;
 - sélectionnez une résistance (en fonction du panneau de commande) et ajoutez-la aux ports de câblage ALARME/ANTI-SABOTAGE du détecteur.

Remarque : si le câblage EOL (fin de ligne) n'est pas utilisé, laissez les embases éteintes. Si les embases et les broches d'alarme ne correspondent pas, ne forcez pas l'embase ; optez pour la 2e méthode de câblage de la résistance. La 1re et la 2e méthodes ne doivent pas être utilisées en même temps sur l'ALARME/ANTI-SABOTAGE.

- Résistance d'alarme

1k, 2k2, 4k7, 5k6, 8k2
- Résistance anti-sabotage

5k6, 4k7, 2k2, 1k

8. Sélectionnez le type de connexion

- Normalement fermé
 - Câblage de fin de ligne simple

La connexion montre l'exemple :
 - Câblage de fin de ligne double

La connexion montre l'exemple :
- Deux détecteurs de fin de ligne double vers une entrée

Remarque : non conforme

- | | | |
|---------------------------------|-----------------|-----------------|
| a. Panneau de commande d'alarme | b1. Détecteur 1 | b2. Détecteur 2 |
|---------------------------------|-----------------|-----------------|
9. Mise sous tension
- Une fois allumé, le voyant clignote rapidement. À la fin de l'autodiagnostic du détecteur, l'indicateur LED s'éteint jusqu'à ce qu'un mouvement soit détecté.

PAS PRÊT ✘ PRÊT ✔

Portée de détection	15 m, 6,3*	Alimentation électrique	9 à 16 V CC (standard : 12 V CC)
Vitesse de détection	0,3 à 2 m/s	Consommation de courant	Courant au repos 11 mA, Alarme 8 mA
Sensibilité auto	Oui	Température de fonctionnement	De -10 °C à 55 °C <p>De -10 °C à 40 °C Certifié</p>
EOL embarqué	Oui	Température de stockage	De -20 °C à 60 °C
Compensation numérique de la température	Oui	Humidité de fonctionnement	De 10 à 90 %
Technologie	Repose sur un microprocesseur numérique	Hauteur d'installation	2,4 à 3,6 m (2,4 à 3 m certifiés)
Optiques scellées	Oui	Dimensions du détecteur (L x l x h)	86,8 mm × 65,4 mm × 45,5 mm
Protection de zone au ras du mur	Oui	Poids	68 g
Protection anti-sabotage	Panneau avant	Support	Accessoire mural et plafond facultatif
Indicateur LED	Bleu (alarme)		

Niedrig ist nicht EN- und nicht INCERT-konform.

Português

- Desmontagem do detector
 - Lente
 - Tube da luz de LED
 - Supporte da lente
 - PCB
 - Porca
 - Parafuso do invólucro
- Placa de circuito impresso (PCB)
 - Sensor PIR
 - Mola antiavolação
 - Cabeçotes de resistor antiavolação
 - Terminais
 - Cabeçotes de resistor de alarme
- LED ligado/desligado
 - LED ligado
 - LED desligado
- Configurações de sensibilidade
 - BAIXA
 - AUTOMÁTICA (padrão)
 - ALTA

Observação: Não use o detector em baixa sensibilidade.

- Modo de instalação (Instalação da placa principal do detector)

Modelo do parafuso	Número
PA_3,5 ×25	4

Observação: os suportes são opcionais.

- Modo de instalação (instalação do suporte)
 - Montagem no suporte de teto (não compatível com EN)
 - Instalação em suporte de parede
- Dicas de instalação
- Lente de 15 m
 - Faixa de detecção

6,3* 18 zonas 8 planos
 - Altura de instalação

Altura de instalação de 2,4 m a 3,6 m (certificado para 2,4 a 3 m).
- Conexão do resistor

O detector tem dois métodos para a conexão do resistor:

 - Use jumpers para selecionar a resistência de fim de linha (conforme o painel de controle) nos cabeçotes dos pinos de ALARME/VIOLAÇÃO.
 - Selecione uma resistência (conforme o painel de controle) e adicione o resistor às portas de conexão de ALARME/VIOLAÇÃO do detector.

***Observação:** Se a conexão EOL (fim de linha) não for usada, deixe os cabeçotes desligados. Se os jumpers e os cabeçotes dos pinos não forem compatíveis, não force o jumper. Selecione o método 2 para conectar o resistor. Os métodos 1 e 2 não devem ser usados ao mesmo tempo para ALARME/VIOLAÇÃO.*

- Resistência do alarme

1k, 2k2, 4k7, 5k6, 8k2
- Resistência de antiavolação

5k6, 4k7, 2k2, 1k

8. Escolha o tipo de conexão

- Normalmente fechado
 - Fiação de fim de linha único

Conexão mostrada no exemplo:
 - Fiação de fim de linha duplo

Conexão mostrada no exemplo:
- Dois detectores de fim de linha duplo para uma entrada

Observação: Não compatível

a. Painel de controle de alarme	b1. Detetor 1	b2. Detetor 2
---------------------------------	---------------	---------------

9. Ligando

Após ligado, o indicador piscará rapidamente. Quando o autoteste do detector estiver concluído, o indicador de LED aragará até que o detector detecte um movimento.

NÃO ESTÁ PRONTO ✘ PRONTO ✔

Alcance de detecção	15 m, 6,3*	Fonte de alimentação	9 a 16 VCC (padrão: 12 VCC)
Velocidade de detecção	0,3 a 2 m/s	Consumo de corrente	Inativo: 11 mA, em alarme: 8 mA
Sensibilidade automática	Sim	Temperatura de operação	-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F) <p>-10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F) Certificado</p>
EOL integrado	Sim	Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Compensação de temperatura digital	Sim	Umidade de operação	10% a 90%
Tecnologia	Baseado em microprocessador digital	Altura de instalação	De 2,4 a 3,6 m (certificado para 2,4 a 3 m)
Óptica selada	Sim	Dimensões do detector (A x L x P)	86,8 mm × 65,4 mm × 45,5 mm
Proteção da zona de rastejamento	Sim	Peso	68 g
Proteção antiavolação	Parte dianteira	Supporte	Acessório opcional de parede e teto
Indicador LED	Azul (alarme)		

O nível baixo não possui certificação EN e INCERT.

Deutsch

- Demontage des Melders
 - Objektiv
 - LED-Lichtleiter
 - Objektivhalter
 - Leiterplatte
 - Mutter
 - Gehäuseschraube
- Gedruckte Leiterplatte (PCB)
 - PIR-Sensor
 - Sabotage-Feder
 - Stiftleisten des Sabotagewiderstands
 - Anschlüsse
 - Stiftleisten des Alarmwiderstands
- LED AN/AUS
 - LED AUS
 - LED AN
- Empfindlichkeiteinstellungen
 - NIEDRIG
 - AUTO (Standard)
 - HOCH

3. Montagemethode (Montage der Rückwand des Melders)

- | Schraubenauführung | Anzahl |
|--------------------|--------|
| PA_3,5 x 25 | 4 |
- Montagemethode (Montage der Halterung)
 - Deckenhalterung (nicht EN-konform)
 - Wandmontagehalterung

- Tipps zur Installation
 - Das 15–m-Objektiv

Erkennungsbereich

6,3* 18 Meldegruppen 8 Ebenen
 - Montagehöhe

Montagehöhe von 2,4 m bis 3,6 m (2,4 bis 3 m zertifiziert).
- Widerstandsverdrahtung

Der Melder verfügt über zwei Methoden zur Widerstandsverdrahtung:

 - Verwendung von Jumpern, um den Leitungs-Abschlusswiderstand (abhängig von der Zentrale) auf dem ALARM/SABOTAGE-Steckfeld zu wählen.
 - Einen Widerstand auswählen (abhängig von der Zentrale) und ihn an die ALARM/SABOTAGE-Anschlüsse des Melders anschließen.

***Hinweis:** Wenn keine Leitungsabschlussverdrahtung (EOL) verwendet wird, benutzen Sie keine Jumper. Wenn die Jumper nicht auf die Stiftleiste passen, versuchen Sie nicht, sie mit Gewalt aufzustecken, sondern wählen Sie Methode 2, um den Widerstand zu verdrahten. Methode 1 und 2 dürfen nicht gleichzeitig auf den ALARM/SABOTAGE-Stiftleisten verwendet werden.*

- | | | | |
|---------------------|------------------------|-------------------------|-------------------|
| (a) Alarmwiderstand | 1k, 2K2, 4k7, 5k6, 8k2 | (b) Sabotage-Widerstand | 5k6, 4k7, 2k2, 1k |
|---------------------|------------------------|-------------------------|-------------------|
8. Verbindungstyp wählen
- Ruhekontakt
 - Alarmzentrale

b. Melder
 - Verdrahtung Leitungsabschluss-Einzelwiderstand

Die Verbindung wird im Beispiel dargestellt:

 - Normal: 1K
 - Alarm: Unbegrenzt
 - Verdrahtung Leitungsabschluss-Doppelwiderstand
 - Alarmzentrale

b. Melder
 - Verbindung wird im Beispiel dargestellt:
 - Normal: 1K
 - Alarm: 2K
 - Sabotage: 0K oder unbegrenzt

***Hinweis:** Nicht konform*

a. Alarmzentrale	b1. Melder 1	b2. Melder 2
------------------	--------------	--------------

9. Hochfahren

Nach dem Einschalten blinkt die Anzeige schnell. Sobald der Selbsttest des Melders abgeschlossen ist, erlischt die LED-Anzeige, bis der Melder eine Bewegung erkennt.

- | | |
|---|---|
| NICHT BEREIT ✘ | BEREIT ✔ |
|---|---|
- Abmessungen und Gewicht
 - Technische Daten

Erkennungsbereich	15 m, 6,3*	Spannungsversorgung	9 bis 16 V DC (Standard: 12 V DC)
Erfassungsgeschwindigkeit	0,3 bis 2 m/s	Stromaufnahme	11 mA Ruhe, 8 mA Alarm
Auto-Empfindlichkeit	Ja	Betriebstemperatur	-10 °C bis 55 °C <p>-10 °C bis 40 °C Zertifiziert</p>
Onboard-EOL	Ja	Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Digitaler Temperaturkompensation	Ja	Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Technologie	Mit digitalem Mikroprozessor	Montagehöhe	2,4 bis 3,6 m (2,4 bis 3 m zertifiziert)
Versiegelte Optik	Ja	Melderabmessungen (H x B x T)	86,8 mm × 65,4 mm × 45,5 mm
Kriechzonnenschutz	Ja	Gewicht	68 g
Sabotageschutz	Vorne	Halterung	Optionales Zubehör für Wand- und Deckenmontage
LED-Anzeige	Blau (Alarm)		

El ajuste «Bajo» de la sensibilidad no cumple con las certificaciones EN e INCERT.

Русский

- Разборка датчика
 - Объектив
 - Светодиодная трубка
 - Держатель объектива
 - Printплата
 - Гайка
 - Винт корпуса
- Печатная плата
 - Пассивный инфракрасный датчик (PIR)
 - Пружина защиты от влома
 - Перемычки резисторов защиты от влома
 - Контакты
 - Перемычки резисторов сигнализации
- Светодиод ВКЛ./ВЫКЛ.
 - Светодиод ВКЛ.
 - Светодиод ВЫКЛ.
- Настройки чувствительности
 - НИЗКИЙ
 - АВТО (по умолчанию)
 - ВЫСОКИЙ

Примечание. Не используйте датчик при низкой чувствительности.

- Способ установки (установка объединительной платы датчика)

Тип винта	Номер
PA_3,5 ×25	4
- Способ установки (монтажный кронштейн)
 - Монтаж на потолочный кронштейн (несовместим со стандартом EN)
 - Рекомендации по установке
- Линза 15 м
 - Диапазон обнаружения

6,3* 18 зон 8 плоскостей
 - Высота монтажа

Диапазон значений высоты монтажа от 2,4 м до 3,6 м (сертифицировано от 2,4 до 3 м).

7. Разводка для подключения резистора

- Имеется два способа подключения резистора:
- С помощью перемычки выберите резистор в конце линии (зависит от панели управления), замыкая контакты в группе "СИГНАЛИЗАЦИЯ/ЗАЩИТА ОТ ВЗЛОМА".
 - Выберите сопротивление (зависит от панели управления) и подключите резистор к клемме в группе СИГНАЛИЗАЦИЯ/ПРОТИВОВЗЛОМНАЯ ЗАЩИТА датчика.

***Примечание.** Если резистор в конце линии не используется, отставьте перемычки в положении ВЫКЛ. Если перемычка не подходит к контактам, не прилагайте усилия к перемычке и выберите способ 2 для подключения резистора. Способы 1 и способ 2 не должны применяться в группе "СИГНАЛИЗАЦИЯ/ЗАЩИТА ОТ ВЗЛОМА" одновременно.*

- Сопротивление сигнализации

1 кОм, 2,2 кОм, 4,7 кОм, 5,6 кОм, 8,2 кОм
- Сопротивление защиты от взлома

5,6 кОм, 4,7 кОм, 2,2 кОм, 1 кОм

- Выбор типа подключения
 - Нормально замкнутый
 - Панель управления сигнализацией

a. Датчик
 - Подключение датчика с одним резистором в конце линии
 - Панель управления сигнализцией

b. Датчик
- Показан пример соединения:
 - Нормальный режим: 1 кОм
 - Тревога: 5 кОм
 - Взлом: 0
- Подключение датчика с двумя резисторами в конце линии
 - Панель управления сигнализацией

b. Датчик
- Показан пример соединения:
 - Нормальный режим: 1 кОм
 - Тревога: 2 кОм
 - Взлом: 0 или бесконечно
- Подключение двух датчиков с двумя резисторами в конце линии к одному входу

Примечание. Несовместимый

a. Панель управления сигнализацией	b1. Датчик 1	b2. Датчик 2
------------------------------------	--------------	--------------

9. Включение питания

После подключения питания индикатор начинает часто мигать. После завершения самопроверки детектора светодиодный индикатор выключается, пока датчик не обнаружит движение.

НЕ ГОТОВ ✘ ГОТОВ ✔

Радиус действия	15 м, 6,3*	Источник питания	От 9 до 16 В пост. тока (стандартное значение: 12 В пост. тока)
Скорость обнаружения	От 0,3 до 2 м/с	Энергопотребление	11 mA в режиме ожидания, 8 mA в режиме тревоги
Автоматическая чувствительность	Да	Рабочая температура	от -10 °C до 55 °C <p>от -10 °C до 40 °C Сертифицировано</p>
Концевой резистор на плате	Да	Температура при хранении	от -20 °C до 60 °C
Цифровая компенсация температуры	Да	Рабочая влажность	10–90%
Технология	На базе цифрового микропроцессора	Высота монтажа	От 2,4 до 3,6 м (сертифицировано от 2,4 до 3 м)
Герметичная оптика	Да	Размеры датчика (В x Ш x Г)	86,8 мм × 65,4 мм × 45,5 мм
Защита нижней зоны	Да	Вес	68 г
Защита от влома	Передняя панель	Кронштейн	Дополнительные принадлежности для крепления на стене и потолке
Светодиодный индикатор	Синий (тревога)		

Español

- Desmontaje del detector
 - Lente
 - Placa de circuito impreso
 - Placa de circuito impreso
 - Sensor infrarrojo pasivo (PIR)
 - Resorte de manipulación
 - Conectores de la resistencia de manipulación
 - Terminales
 - Conectores de la resistencia de alarma
- LED ACTIVADO/DESACTIVADO
 - LED ACTIVADO
 - LED DESACTIVADO
- Ajustes de sensibilidad
 - BAJA
 - AUTOMÁTICO (por defecto)
 - ALTA

3. Método de instalación (instalación de la placa base del detector)

- | Modelo de tornillo | Número |
|--------------------|--------|
| PA_3,5 x 25 | 4 |
- Método de instalación (instalación del soporte)
 - Accesorio para el soporte de techo (no conforme a la norma EN)
 - Accesorio para el soporte de pared

- Alcance de detección
 - Altura de montaje

Intervalo de altura de montaje de 2,4 m a 3,6 m (2,4 a 3 m certificados).
- Cableado de la resistencia

El detector es compatible con dos métodos para el cableado de la resistencia:

 - Use los conectores para seleccionar la resistencia de fine línea (en función del panel de control) sobre los pines de los conectores de ALARMA/MANIPULACIÓN.
 - Seleccionar una resistencia (en función del panel de control) y agregar la resistencia a los puertos de cableado de la ALARMA/MANIPULACIÓN del detector.

***Nota:** Si no usa un cableado de fin de línea, no use los conectores. Si los conectores y los pines de los conectores no son compatibles, no fuerce los conectores y seleccione el método 2 para cablear la resistencia. No utilice el método 1 y el método 2 al mismo tiempo para la ALARMA/MANIPULACIÓN.*

- | | | | |
|---------------------------|-------------------------|---------------------------------|--------------------|
| (a) Resistencia de alarma | 1k, 2K2, 4k7, 5k6 y 8k2 | (b) Resistencia de manipulación | 5k6, 4k7, 2k2 y 1k |
|---------------------------|-------------------------|---------------------------------|--------------------|
8. Elija el tipo de conexión
- Normalmente cerrado
 - Panel de control de la alarma

b. Detector
 - Cableado de fin de línea simple

Conexiones mostradas en el ejemplo:

 - Normal: 1K
 - Alarma: Infinito
 - Cableado de fin de línea doble

Conexiones mostradas en el ejemplo:

 - Normal: 1K
 - Alarma: 2k
 - Manipulación: 0 k o infinito

Nota: No compatible

A. Panel de control de la alarma	b1. Detetor 1	b2. Detetor 2
----------------------------------	---------------	---------------

9. Encendido

Una vez conectada la alimentación, el indicador parpadea rápidamente. Una vez completado el autodiagnóstico del detector, el indicador led se apagará hasta que el detector capte un movimiento.

- | | |
|---|--|
| NO PREPARADA ✘ | PREPARADA ✔ |
|---|--|
- Dimensiones y peso
 - Especificaciones técnicas

Alcance de detección	15 m, 6,3*	Fuente de alimentación	9 a 16 VCC (estándar: 12 VCC)
Velocidad de detección	0,3 a 2 m/s	Consumo de corriente	11 mA (en reposo), 8 mA (alarma)
Sensibilidad automática	Sí	Temperatura de funcionamiento	-10 °C bis 55 °C <p>-10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F) Certificado</p>
Fin de línea integrado	Sí	Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Compensación de temperatura digital	Sí	Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Tecnología	En función del microprocesador digital	Altura de instalación	de 2,4 m a 3,6 m (2,4 a 3 m certificados)
Óptica sellada	Sí	Dimensiones del detector	86,8 mm × 65,4 mm × 45,5 mm
Protección de zona gradual	Sí	Peso	68 g
Protección antimanipulación	Frontal	Soporte	Accesorio opcional de pared y techo
Indicador led	Azul (alarma)		

Faible est non conforme aux normes EN et INCERT.

Nederlands

- De detector demonteren
 - Lens
 - Ledlichtpijpe
 - Lenshouder
 - Printplaat
 - Moer
 - Behuizingschroef
- De printplaat (PCB)
 - PIR-sensor
 - Sabotageveer
 - Sabotagebestendige koppen
 - Aansluitingen
 - Alarmbestendige koppen
- LED AAN/UIT
 - LED AAN
 - LED UIT
- Gevoeligheidsinstellingen
 - LAAG
 - AUTOMATISCH (standaard)
 - HOOG

Opmerking: Gebruik de detector niet bij lage gevoeligheid.

- Installatiemethode (Installatie van achterplaat detector)

Schroefmodel	Nummer
PA_3,5 x 25	4
- Installatiemethode (Installatie van beugel)
 - Plafondbeugelbevestiging (niet EN-conform)
 - Muurbeugelbevestiging

- Installatietyps
 - De 15 m Lens

6,3* 18 zones 8 vlakken
 - Montagehoogte

Montagehoogte tussen 2,4 m en 3,6 m (2,4 m en 3 m gecertificeerd).
- Bedrading van weerstand

De weerstanden van de detector kunnen op twee manieren bedraad worden:

 - Door gebruik van headers om de End of Line-weerstand (afhankelijk van het bedieningspaneel) te selecteren op de ALARM/TAMPER-headerpenen.
 - Selecteer een weerstand (afhankelijk van het bedieningspaneel) en voeg de weerstand toe aan de ALARM/SABOTAGE-bedradingsoorten van de detector.

***Opmerking:** Als er geen End of Line-bedrading (EOL) wordt gebruikt, laat u de headers UIT. Als de headers en de headerpenen niet overeenkomen, forceer de header dan niet, maar gebruik methode 2 om de weerstand te bedraden. Methode 1 en methode 2 mogen niet tegelijkertijd op de ALARM/TAMPER worden gebruikt.*

- | | | | |
|--------------------|------------------------|-----------------------|-------------------|
| (a) Alarmweerstand | 1k, 2k2, 4k7, 5k6, 8k2 | (b) Sabotageweerstand | 5k6, 4k7, 2k2, 1k |
|--------------------|------------------------|-----------------------|-------------------|

- Kies het verbindingstype
 - Normaal gesloten
 - Bedieningspaneel alarm

b. Detector
 - Enkele End of Line-bedrading

De verbinding toont het voorbeeld:

 - Normal: 1 k
 - Alarm: Oneindig
 - Dubbele End of Line-bedrading

De verbinding toont het voorbeeld:

 - Normal: 1 k
 - Alarm: 2 k
 - Sabotage: 0 k of oneindig
- Twee dubbele End of Line-detectoren op één ingang

***Opmerking:** Niet-conform*

a. Bedieningspaneel alarm	b1. Detetor 1	b2. Detetor 2
---------------------------	---------------	---------------

9. Opstarten

Na het opstarten knippert de indicator snel. Zodra de zelftest van de detector is voltooid, gaat de led-indicator uit tot dat de detector beweging detecteert.

NIE GEREED ✘ GEREED ✔

Detectiebereik	15 m, 6,3*	Stroomvoorziening	9 tot 16 VDC (standaard: 12 VDC)
Detectiesnelheid			

Čeština

- Demontáž detektoru
 - Objektiv
 - PCB
 - Světlovod LED
 - Držák objektivu
 - Pojčba
 - Maticе
 - Šroub krytu
- Deska s plošnými spoji (PCB)
 - Senzor PIR
 - Pružinka k detekci neoprávněné manipulace
 - Tamper Resistor Headers
 - Svorky
 - Sběrače rezistoru neoprávněné manipulace
 - LED ZAP./VYP.
 - LED ZAP.
 - LED VYP.
 - Nastavení citlivosti
 - NÍZKÁ
 - AUT. (výchozí)
 - VYSOKÁ
- Způsob instalace (instalace na zadní desku detektoru)

Šroubovací model

Počet	
PA 3,5 × 25	4

- Způsob instalace (instalace na konzolu)
 - Upevnění na stropní konzolu (nevychovuje normě EN)
 - Upevnění na nástěnnou konzolu

- Montážní typy
 - Objektiv s dosahem 15 m
 - Rozsah detekce

6,3°	18 zón	8 rovin
------	--------	---------

 - Montážní výška

Montážní výška je v rozsahu 2,4 m až 3,6 m (certifikovaná hodnota je 2,4 až 3 m).

- Zapojení rezistoru

Detektor má dva způsoby zapojení rezistoru:

 - S pomocí sběračů zvolite koncový odpor linky (závisí na ovládacím panelu) na pinech sběrače ALARM / NEOPRÁVNĚNÁ MANIPULACE.
 - Zvolíte odpor (závisí na ovládacím panelu) a přidejte odpor do portů zapojení ALARM / NEOPRÁVNĚNÁ MANIPULACE detektoru.

Poznámka: Pokud není použito zapojení EOL (koniec linky), ponechtejте sběrače VYPNUTÉ. Jestliže si sběrače a kolkы sběračů neodpovídají, nesnažte se sběrač instalovat silou a zapojte rezistor způsobem 2. Způsob 1 a způsob 2 nesmí být na detektoru ALARM / NEOPRÁVNĚNÁ MANIPULACE použity současně.

- Ochrana proti alarmu 1k, 2k2, 4k7, 5k6, 8k2
 - Ochrana proti neoprávněné manipulaci 5K6, 4K7, 2K2, 1K

- Vyberte typ připojení
 - Normálně uzavřený
 - Normálně otevřený
 - Normální 1K
 2. Alarm: Nekonečno
 - Detektor
 - Detektor
 - Jednoduché zapojení konce linky
 - Ovládací panel alarmu
 - Detektor
 - Detektor
 - Příklad připojení:
 1. Normální: 1K
 2. Alarm: Nekonečno
 3. Detekce neoprávněné manipulace: 0 K
 - Dvojitě zapojení konce linky
 - Ovládací panel alarmu
 - Detektor
 - Detektor
 - Příklad připojení:
 1. Normální: 1K
 2. Alarm: 2k
 3. Detekce neoprávněné manipulace: 0 K nebo nekonečno
 - Dva dvojitě detektory konce linky do jednoho vstupu
 1. Normální: 1K
 2. Alarm: 2k
 3. Detekce neoprávněné manipulace: 0 K nebo nekonečno
- Uzávěrka
 - Uzávěrka panelu alarmu
 1. Normální: 1K
 2. Alarm: 2k
 3. Detekce neoprávněné manipulace: 0 K nebo nekonečno

Poznámka: Není v souladu

- Uzávěrka panelu alarmu
 1. Normální: 1K
 2. Alarm: 2k
 3. Detekce neoprávněné manipulace: 0 K nebo nekonečno

Po zapnutí indikátor rychle bliká. Po dokončení autotestu detektoru indikátor LED zhasne, dokud detektor nezjistí pohyb.

- NEPŘIPRAVENO ✗
 - PŘIPRAVENO ✓

Rozsah detekce	15 m, 6,3°	Napájení	9 až 16 V stejnosm. (standardní: 12 V stejnosm.)
Rychlost detekce	0,3 až 2 m/s	Spotřeba energie	11 mA v klidu, 8 mA alarm
Aut. citlivost	Ano	Provozní teplota	-10 °C až 55 °C -10 °C až 40 °C Certifikováno
Koncový odpor na desce	Ano	Skladovací teplota	-20 °C až 60 °C
Digitální kompenzace teploty	Ano	Provozní vlhkost	10 % až 90 %
Technologie	Na bázi digitálního procesoru	Instalační výška	2,4 až 3,6 m (certifikovaná hodnota je 2,4 až 3 m)
Uzávěrná optika	Ano	Rozměr detektoru (V × S × H)	86,8 × 65,4 × 45,5 mm
Zóna ochrany proti plížení	Ano	Hmotnost	68 g
Ochrana proti neoprávněné manipulaci	Přední	Konzola	Volitelné příslušenství na stěnu a strop
Indikátor LED	Modrý (alarm)		

Dolní možnost není v souladu se standardy EN a INCERT.

Română

- Dezasamblarea detectorului
 - Lentile
 - Teavă lumină LED
 - Suport lentile
 - PCB
 - Piuliță
 - Șurub carcasă
- Placa de circuit imprimat (PCB)
 - Senzor PIR
 - Arc alterare
 - Antete rezistență alterare
 - Terminale
 - Antete rezistență alarmă
 - LED PORNIT/OPRIT
 - LED PORNIT
 - LED OPRIT
 - Setări sensibilitate
 - SCĂZUT
 - AUTO (Implicit)
 - ÎNALT
- Notă: Nu utilizați detectorul la sensibilitate redusă.
- Metodă de instalare (Instalarea planului de rezervă al detectorului)

Model șurub

Număr	
PA 3,5 × 25	4

- Metoda de instalare (Instalarea brațului)
 - Îmbinare braț tavan (nu este conform UE)
 - Montarea brațului de perete

- Sugestii de instalare
 - Objective 15 m
 - Interval detectare

6,3°	18 zone	8 planuri
------	---------	-----------

 - Înălțimea de montare

Înălțime de montare cuprinsă între 2,4 m și 3,6 m (atestată între 2,4 și 3 m).

- Cablarea rezistenței

Detectorul are două metode pentru cablarea rezistenței:

 - Folosind antetele pentru a selecta rezistența de la sfârșitul liniei (dependentă de panoul de control) pe piniî antetului ALARMĂ/ALTERARE.
 - Selectați o rezistență (dependentă de panoul de control) și adăugați rezistența la porturile de cablare ALARMĂ/ALTERARE ale detectorului.

Notă: Dacă nu se folosește cablarea EOL (Capăt de linie), lăsați anteturile oprite. Dacă anteturile și piniî antetului nu se potrivesc, nu forțați antetul, selectați metoda 2 pentru a conecta rezistența. Metoda 1 și metoda 2 nu trebuie utilizate în același timp pe ALARMĂ/ALTERARE.

- Rezistență alarmă 1k, 2k2, 4k7, 5k6, 8k2
 - Rezistență alterare 5K6, 4K7, 2K2, 1K

- Alegeți tipul de conexiune
 - Închis în mod normal
 - Panou control alarmă
 - Detektor
 - Detektor
 - Cablare simplă de capăt de linie
 - Panou control alarmă
 - Detektor
 - Detektor
 - Conexiune indică exemplul:
 - Normal: 1 K
 2. Alarmă: Infinită
 3. Alterare: 0 K
 - Cablare dublă de capăt de linie
 - Panou control alarmă
 - Detektor
 - Detektor
 - Conexiune indică exemplul:
 - Normal: 1 K
 2. Alarmă: 2 k
 3. Alterare: 0 K sau infinit
 - Două detectoare duble de capăt de linie la o singură intrare
 1. Normal: 1 K
 2. Alarmă: 2 k
 3. Alterare: 0 K sau infinit

- Napăjanie
 - Ovlăđací panel alarmu
 1. Normálně zatvorený
 - Normálně otevřený
 - Normální 1K
 2. Alarm: Nekonečný
 - Detektor
 - Detektor
 - Jednoduché zapojení konce vedenia
 - Ovláđací panel alarmu
 - Detektor
 - Detektor
 - Připojenie je zobrazené v príklade:
 1. Normálny: 1K
 2. Alarm: 2k
 3. Zášah: 0 K alebo nekonečný
 - Dvojitě zapojenie konce vedenia pre jeden vstup
 1. Normálny: 1K
 2. Alarm: 2k
 3. Zášah: 0 K alebo nekonečný

Poznámka: Nevychovujúci

a. Ovládací panel alarmu

b1. Detektor 1

b2. Detektor 2

9. Napájanie

Po zapnutí bude indikátor rýchlo blikaf. Po dokončení automatického testu detektoru LED indikátor zhasne, kým detektor nezistí nejaký pohyb.

NEPŘIPRAVENÝ ✗

- PŘIPRAVENÝ ✓

10. Rozměry a hmotnost

11. Technické údaje

Rozsah detekcie	15 m, 6,3°	Alimentare electrică	De la 9 la 16 VDC (standard: 12 Vc.c.)
Viteza de detectare	0,3 la 2 m/s	Consum curent	11 mA curent de repaus , 8 mA alarmă
Sensibilitate automată	Da	Temperatura de funcționare	De la -10 °C la 55 °C (de la 14 °F la 131 °F) De la -10 °C la 40 °C (de la 14 °F la 104 °F) Certificat
EOL pe placă	Da	Temperatura de păstrate	De la -20 °C la 60 °C (de la -4 °F la 140 °F)
Compensarea digitală a temperaturii	Da	Umiditatea de operare	De la 10% la 90%
Tehnologie	Pe bază de microprocesor digital	Înălțimea de instalare	între 2,4 și 3,6 m (atestată între 2,4 și 3 m)
Utesnená optika	Ano	Rozměry detektoru (ř × L × D)	86,8 mm × 65,4 mm × 45,5 mm
Optică sigilată	Da	Dimensiune detector (ř × L × D)	86,8 mm × 65,4 mm × 45,5 mm
Protecție zonă furisare	Da	Greutate	68 g
Protecție alterare	Frontal	Braț	Modrý (alarm)
LED indikátor	Albastru (alarmă)	Accesoriu opțional pentru pereți și tavan	
Indicador LED	Albastru (alarmă)	Scăzut nu este conform EN și INCERT	

Dansk

- Sprængbillede af detektoren
 - Objektiv
 - Printkort
 - Dråksøj
 - Objektivholder
 - Lysør til LED
 - Møtrik
 - Skrue til kabinet
- Printkort (PCB)
 - PIR-sensor
 - Manipulationsfjeder
 - Koblingspunkter for alarmmodstand
 - Klemmer
 - Koblingspunkter for alarmmodstand
 - LED TÆNDT/SLUKKET
 - LED TÆNDT
 - LED SLUKKET
 - Instillinger for følsomhed
 - LAV
 - AUTO (standardværdi)
 - HØJ
- Monteringsmetode (montering af detektorens bagplade)

Skruetype

Tal	
PA 3,5 × 25	4

- Monteringsmetode (montering med beslag)
 - Montering af loftbeslag (overholder ikke EN)
 - Montering af vægbeslag

5. Tips til installation

- Objektiv med detektionsrækkevidde på 15 m
 - Detektionsrækkevidde
 - Monteringshøjde

6,3°	18 zoner	8 planer
------	----------	----------

 - Monteringshøjden går fra 2,4 m til 3,6 m (2,4 til 3 m certificeret).

- Kabelføring af modstand

Detektoren har to metoder til kabelføring af modstand:

 - Brug af koblingspunkter til valg af EOL-modstand (afhænger af kontrolpanel) på benene til koblingspunkterne for ALARM/MANIPULATION.
 - Vælg en modstands værdi (afhænger af kontrolpanel), og kobl modstanden til detektorens kabelføringsporte for ALARM/MANIPULATION.

Bemærk: Hvis der ikke anvendes EOL (End of Line)-kabelføring, skal koblingspunkterne forblive SLÅET FRA. Hvis koblingspunkterne og koblingskablernes ben ikke matcher, må du ikke tvinge koblingspunktet. Vælg i stedet metode 2 til kabelføring af modstanden. Metode 1 og metode 2 bør ikke anvendes samtidigt for ALARM/MANIPULATION.

- Alarmmodstand 1k, 2k2, 4k7, 5k6, 8k2
 - Manipulationsmodstand 5K6, 4K7, 2K2, 1K

- Vælg forbindelsestype
 - Normalt lukket
 - Alarmkontrolpanel
 - Detektor
 - Detektor
 - Enkelt EOL-kabelføring
 - Alarmkontrolpanel
 - Detektor
 - Detektor
 - Forbindelsen viser eksemplet:
 - Normal: 1 K
 2. Alarm: Uendelig
 3. Manipulation: 0 K
 - Dobbelt EOL-kabelføring
 - Alarmkontrolpanel
 - Detektor
 - Detektor
 - Forbindelsen viser eksemplet:
 - Normal: 1 K
 2. Alarm: 2 K
 3. Manipulation: 0 K eller uendelig
 - To dobbelte EOL-detektorer til én indgang
 1. Normal: 1 K
 2. Alarm: 2 K
 3. Manipulation: 0 K eller uendelig

Bemærk: Ikke-kompatibel

a. Alarmkontrolpanel

b1. Detektor 1

b2. Detektor 2

9. Tænding

Når enheden er tændt, blinker kontrollampen hurtigt. Når detektoren har udført selvtesten, slukker LED-kontrollampen, indtil detektoren registrerer bevægelse.

IKKE KLAR ✗

- KLAR ✓

10. Mål og vægt

11. Tekniske specifikationer

Detektionsrækkevidde	15 m, 6,3°	Strømforsyning	9-16 V jævnstrøm (standardværdi: 12 V jævnstrøm)
Detektionshastighed	0,3-2 m/s	Strømforsbrug	11 mA hvilestrøm, 8 mA alarm
Automatisk følsomhed	Ja	Driftstemperatur	-10 °C til 55 °C -10 °C til 40 °C Certificeret
Indbygget EOL	Ja	Opbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C
Digital temperaturkompensering	Ja	Luftfugtighed ved drift	10-90 %
Teknologi	Digital mikroprocessorbaseret	Monteringshøjde	2,4 til 3,6 m (2,4 til 3 m certificeret)
Forsøjet optik	Ja	Detektorens mål (H × B × D)	86,8 mm × 65,4 mm × 45,5 mm
Krybezonebeskyttelse	Ja	Vægt	68 g
Manipulationsbeskyttelse	Front	Beslag	Valgfrit væg- og lofttilbehør
LED-kontrollampe	Blå (alarm)		

Lav overholder ikke EN og INCERT.

Slovenčina

- Demontáž detektorja
 - Šošovka
 - Trubica LED svetla
 - Držiak šošovky
 - PCB
 - Matica
 - Skrutka krytu
- Deska plošných spojov (PCB)
 - Snímač PIR
 - Pružina proti zásahu
 - Hlavičky odporníkov zásahu
 - Koncovky
 - Hlavičky odporníkov alarmu
 - LED ZAP./VYP.
 - LED ZAP.
 - LED VYP.
 - Nastavenia citlivosti
 - NÍZKY
 - AUTOMATICKÁ (predvolená)
 - VYSOKÝ
- Notámka: Nepoužívajte detektor pri nízkej citlivosti.
- Spôsob inštalácie (inštalácia základnej dosky detektora)

Skrutkový model

Číslo	
PA 3,5 × 25	4

- Spôsob inštalácie (inštalácia držiaka)
 - Montáž na stropný držiak (nie je v súlade s normou EN)
 - Montáž stenového držiaka

- Tipy na montáž
 - Objektiv do 15 m
 - Rozsah detekcie

6,3°	18 zón	8 plánov
------	--------	----------

 - Montážna výška

Rozsah montážnej výšky od 2,4 m do 3,6 m (2,4 až 3 m certifikovaná).

- Zapojenie odporníka

Detektor má dve metódy na zapojenie odporníka:

 - Pomocou hlavičiek vyberte odpor konca vedenia (v závislosti od ovládacieho panela) na kolíkoch hlavičky ALARM/ZÁSAH.
 - Vyberte odpor (závisí od ovládacieho panela) a pripojte odpor ku káblovým portom detektora ALARM/ZÁSAH.

Poznámka: Ak nepoužívate zapojenie EOL (koniec vedenia), nechajte hlavičky VYPNUTÉ. Ak sa hlavičky a kolíky hlavičiek nezhodujú, nevyvíjajte tlak na hlavičku, ale zapojte odporník spôsobom 2. Nepoužívajte súčasne zapojenie spôsobom 1 a spôsobom 2 pre ALARM/ZÁSAH.

- Odpor alarmu 1k, 2k2, 4k7, 5k6, 8k2
 - Odpor zásahu 5K6, 4K7, 2K2, 1K

- Vyberte typ pripojenia
 - Normálne zatvorený
 - Ovláđací panel alarmu
 1. Normálně zatvorený
 - Normálně otevřený
 - Normální 1K
 2. Alarm: Nekonečný
 - Detektor
 - Detektor
 - Jednoduché zapojenie konce vedenia
 - Ovláđací panel alarmu
 - Detektor
 - Detektor
 - Připojenie je zobrazené v príklade:
 1. Normálny: 1K
 2. Alarm: 2k
 3. Zášah: 0 K alebo nekonečný
 - Dva dvojitě detektory konce vedenia pre jeden vstup
 1. Normálny: 1K
 2. Alarm: 2k
 3. Zášah: 0 K alebo nekonečný

Poznámka: Nevychovujúci

a. Ovládací panel alarmu

b1. Detektor 1

b2. Detektor 2

9. Napájanie

Po zapnutí bude indikátor rýchlo blikaf. Po dokončení automatického testu detektoru LED indikátor zhasne, kým detektor nezistí nejaký pohyb.

NEPŘIPRAVENÝ ✗

- PŘIPRAVENÝ ✓

10. Rozměry a hmotnost

11. Technické údaje

Rozsah detekcie	15 m, 6,3°	Napájanie	9 až 16 VDC (šandardné: 12 VDC)
Rýchlosť detekcie	0,3 až 2 m/s	Spotreba prúdu	11 mA pokojový režim, 8 mA alarm
Automatická citlivosť	Áno	Prevádzková teplota	-10 °C až 55 °C (14 °F až 131 °F) -10 °C až 40 °C (14 °F až 104 °F) Certifikovaný
Koniec vedenia na doske	Áno	Teplota skladovania	-20 °C až 60 °C (-4 °F až 140 °F)
Digitálna kompenzácia teploty	Áno	Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 %
Tekhnológia	S digitálnym mikroprocesorom	Inštalčná výška	2,4 až 3,6 m (2,4 až 3 m certifikovaná)
Utesnená optika	Ano	Rozměry detektoru (ř × S × H)	86,8 × 65,4 mm × 45,5 mm
Ochrana zóny lezenia	Áno	Hmotnosť	68 g
Ochrana proti zásahu	Predný	Držiak	Voliteľné príslušenstvo na stenu a strop
LED indikátor	Modrá (alarm)		

Nizka hodnota nie je v súlade s normami EN a INCERT.

Magyar

- A detektor szétszerelése
 - Objektiv
 - LED-es fénycső
 - Objektívtartó
 - NYÁK
 - Anyá
 - Házcsavár
- A nyomtatott áramkör (NYÁK)
 - PIR-érzékelő
 - Szabotázsrugó
 - Szabotázsellenállás jumperei
 - Érintkezők
 - Riasztóellenállás jumperei
 - LED BE/KI
 - LED BE
 - LED KI
 - Érzékenységbéállítások
 - ALACSONY
 - AUTO (alapértelmezett)
 - MAGAS
- Telepítési mód (háttapas telepítés)

Csavartípus

Szám	
PA 3,5 × 25	4

- Telepítési mód (konzolos telepítés)
 - Mennyzeti konzolos szerelés (nem EN-kompatibilis)
 - Fali konzolos szerelés

- Beszerelési tippек
 - A 15 m-es objektív
 - Észlelési tartomány

6,3°	18 zóna	8 sík
------	---------	-------

 - Szerelési magasság

Szerelési magasságtartomány 2,4 m - 3,6 m (2,4 m - 3 m között bevizsgált).

- Ellenállás bekötése

A detektorba kétféleképpen köthető be az ellenállás:

 - Jumperek segítségével kiválasztható a vonalvégi ellenállás (vezérlőpanel-függő) az ALARM/TAMPER érintkezőkön.
 - Válasszon ki egy ellenállást (vezérlőpanel-függő), és adja az ellenállást a detektor ALARM/TAMPER vezetékpontjához.

Megjegyzés: Ha nem az EOL (vonalvégi) bekötést használja, a jumpereket hagyja OFF állásban. Ha a jumperek és az érintkezők nem illeszkedő össze, ne erőltesse a jumpert, hanem használja a 2. módszert az ellenállás bekötéséhez. Az ALARM/TAMPER érintkezőn az 1. és a 2. módszer nem használható egyszerre.

- Riasztás-ellenállás 1k, 2k2, 4k7, 5k6, 8k2
 - Szabotázs-ellenállás 5K6, 4K7, 2K2, 1K

- Válassza ki a csatlakozás típusát
 - Normál esetben zárva
 - Riasztó vezérlőpanele
 - Detektor
 - Detektor
 - Egyszeres vonalvégelzáró ellenállás
 - Riasztó vezérlőpanele
 - Detektor
 - Detektor
 - Példa csatlakozásra:
 1. Normál:

